

En l'herbâ

A quelques jours de la fin de l'automne, avant de songer à l'an nouveau, les patoisants se rappellent les beaux jours de cette saison où se récoltent les provisions d'hiver, où l'on vit avec ces quelques heures ou ces quelques jours colorés de l'été de la St-Martin.

Po cte fin d'herbâ

Bos iy sont bîn en l'herbâ, cte bèle séjon voué lai naiture nos graitifie de ço qu'elle é de pus bé, tiaind le soroiye veut bîn être de lai paitchie.

Dannaïdge que cés dries temps èl ât aivarciou de sés rès, et que lai pieudge ne nos léche voûere de répét. Nos échepérant aivoi ïn pô de soroiye po cte fin d'herbâ.

Le tchâ-temps d'lai St-Maitchîn

Oh dé aïye ! Nos vlan di chur encoué aivoi le tchâ-temps d'lai St-Maitchîn, et é farè bîn què dureuche djeuque en décembre po ïn pô raittraipaie tus les djoués empieudgies qu'nos aint t'aïvu dâs le bon temps. L'herbâ c'at aïtot le temps d'engraïndgie : c'ât tiaind les paisains, les vigneron, les djairdinous recoltant le frut de yôte traivaiye.

Nouquaie les dous bouts

Po les p'tétesdgers c'ât le crouye moment po nouquaie les dous bouts : les aichurainces malaidie que r'augmentant, les ïmpôts v'niant aidé pus dû è païye, le chomaidge ât le pus grand tieusain des ôvries. Tos les djoués que Dûe fait an ô que cte boûete çï, cte boûet-li renvie ênne paitchie de sés ôvries po qu'lai boûte raipoétche pus de sous en cés qu'sont en sai tête. An ne muse pe que, po tus cés qu'se r'trovaït sains traivaiye, lai pavou di lendemain ât-li, et qu'ès se crayant des bons è ran, r'd'jetaie pai lai société. Po cés qu'aint pus de 50 ans ce n'ât pus possibye de r'trovaie di traivaiye : qué l'aïveni aint-té ? Po les djûenes, aïprés aivoi aïppris ïn métiè ou fait des études, s'vent è daint faire âtre tchôse que n'ï conv'naint-pe aidé.

Po yos tus, c'ât aïtot ïn pô l'herbâ.

Po les vèyes, l'herbâ c'ât, aïprés ênne vie bîn rempie, aïppâre è ne pus aidé ritaie, è pâre di bon temps, è se r'trovaie po des paitchies d'caïtches, ou bîn faire ço qu'ès aint aidé aïvu envie de faire, et chutot po cés qu'poyant, allaie tchemenaie dains lai naiture, aïtot tot sïmpyement se r'posaie, ou yére.

Po lai naiture c'ât lai promesse d'ïn renové.

Mains d'vaint è fât péssaie l'heuvé.

Lai Tchaindelatte

Pour cette fin d'automne

Nous y sommes à l'automne, cette si belle saison, où la nature nous gratifie de ce qu'elle a de plus beau, quand le soleil veut bien être de la partie. Dommage que ces derniers temps il est avare de ses rayons et que la pluie ne nous laisse guère de répit. Nous espérons avoir un peu de soleil pour cette fin d'automne.

L'été de la St-Martin

Oh que oui ! nous voulons, bien sûr, encore avoir l'été de la St-Martin, en espérant qu'il dure jusqu'en décembre pour un peu rattraper tous les jours de pluie que nous avons eu depuis le printemps.

L'automne c'est aussi le temps d'engranger : c'est quand les paysans, les vigneron, les jardiniers récoltent le fruit de leur travail.

Nouer les deux bouts

Pour les petites gens, c'est le mauvais moment pour nouer les deux bouts : les assurances maladie augmentent, les impôts toujours plus durs à payer. Le chômage est le plus grand souci des ouvriers. Tous les jours que Dieu fait, on entend que cette fabrique çï, cette usine là, renvoie une partie de ses ouvriers pour que la boîte rapporte plus d'argent.

On ne pense pas que, pour tous ceux qui se retrouvent au chômage, la peur du lendemain est là, et qu'ils se croient des bons à rien, rejetés par la société. Pour ceux qui ont plus de 50 ans, ce n'est plus possible de retrouver du travail : quel avenir ont-ils ?

Pour les jeunes, après avoir appris un métier ou fait des études, souvent ils doivent faire autre chose, qui ne leur convient pas toujours.

Pour eux tous, c'est aussi l'automne.

Pour les personnes âgées, l'automne c'est, après une vie bien remplie, apprendre à ne plus toujours courir, à prendre du bon temps, à faire ce qu'ils ont toujours eu envie de faire, et surtout, pour ceux qui le peuvent, aller cheminer dans la nature, ou tout simplement se reposer ou lire.

Pour la nature, c'est la promesse d'un renouveau. Mais, avant, il faut passer l'hiver.